

## 非過海隧道交通 Vehicular Traffic through Non-Cross Harbour Tunnels

表 3.2(a) : 獅子山隧道  
Table 3.2(a) : Lion Rock Tunnel

2005/07

| 年 / 月<br>Year/Month | 私家車、的士及電單車<br>Private Cars, Taxis<br>and Motor Cycles |             |               | 單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車<br>Single Deck Buses, Light Buses &<br>Goods Vehicles of 5.5 ton & less |             |               | 雙層巴士及5.5公噸以上的貨車<br>Double Deck Buses &<br>Goods Vehicles above 5.5 ton |             |               | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles |             |               | 平均每日架次<br>Average<br>Daily Vehicles |             |               |
|---------------------|---|-------------|---------------|---|-------------|---------------|--|-------------|---------------|----------------------------|-------------|---------------|-------------------------------------|-------------|---------------|
|                     | 南行  | 北行          | 雙程合計          | 南行  | 北行          | 雙程合計          | 南行   | 北行          | 雙程合計          | 南行                         | 北行          | 雙程合計          | 南行                                  | 北行          | 雙程合計          |
|                     | South-bound   | North-bound | Two-way total | South-bound   | North-bound | Two-way total | South-bound  | North-bound | Two-way total | South-bound                | North-bound | Two-way total | South-bound                         | North-bound | Two-way total |
| 2000                | 11 081 627  | 11 600 095  | 22 681 722    | 2 439 261   | 2 513 556   | 4 952 817     | 2 982 693  | 3 093 690   | 6 076 383     | 16 503 581                 | 17 207 341  | 33 710 922    | 45 092                              | 47 015      | 92 106        |
| 2001                | 10 882 405  | 11 395 567  | 22 277 972    | 2 442 476   | 2 501 688   | 4 944 164     | 2 943 989  | 3 003 021   | 5 947 010     | 16 268 870                 | 16 900 276  | 33 169 146    | 44 572                              | 46 302      | 90 874        |
| 2002                | 10 580 298  | 11 042 897  | 21 623 195    | 2 430 173   | 2 459 933   | 4 890 106     | 3 098 988  | 3 160 603   | 6 259 591     | 16 109 459                 | 16 663 433  | 32 772 892    | 44 136                              | 45 653      | 89 789        |
| 2003                | 10 185 414  | 10 712 083  | 20 897 497    | 2 436 167   | 2 496 823   | 4 932 990     | 3 119 598  | 3 180 863   | 6 300 461     | 15 741 179                 | 16 389 769  | 32 130 948    | 43 127                              | 44 903      | 88 030        |
| 2004                | 10 106 104  | 10 731 381  | 20 837 485    | 2 510 313   | 2 567 361   | 5 077 674     | 3 082 464  | 3 106 447   | 6 188 911     | 15 698 881                 | 16 405 189  | 32 104 070    | 42 893                              | 44 823      | 87 716        |
| 2004 / 02           | 820 865   | 873 915     | 1 694 780     | 190 923   | 199 769     | 390 692       | 246 502  | 248 083     | 494 585       | 1 258 290                  | 1 321 767   | 2 580 057     | 43 389                              | 45 578      | 88 967        |
| 03                  | 846 308   | 906 586     | 1 752 894     | 216 585   | 219 907     | 436 492       | 272 989  | 275 402     | 548 391       | 1 335 882                  | 1 401 895   | 2 737 777     | 43 093                              | 45 222      | 88 315        |
| 04                  | 809 226   | 856 923     | 1 666 149     | 193 608   | 202 472     | 396 080       | 254 619  | 259 718     | 514 337       | 1 257 453                  | 1 319 113   | 2 576 566     | 41 915                              | 43 970      | 85 886        |
| 05                  | 855 119   | 909 228     | 1 764 347     | 205 771   | 211 281     | 417 052       | 265 334  | 267 479     | 532 813       | 1 326 224                  | 1 387 988   | 2 714 212     | 42 781                              | 44 774      | 87 555        |
| 06                  | 816 104   | 869 043     | 1 685 147     | 212 367   | 212 422     | 424 789       | 261 618  | 263 340     | 524 958       | 1 290 089                  | 1 344 805   | 2 634 894     | 43 003                              | 44 827      | 87 830        |
| 07                  | 826 228   | 880 925     | 1 707 153     | 209 941   | 208 565     | 418 506       | 262 836  | 260 468     | 523 304       | 1 299 005                  | 1 349 958   | 2 648 963     | 41 903                              | 43 547      | 85 450        |
| 08                  | 819 048   | 868 036     | 1 687 084     | 213 286   | 218 599     | 431 885       | 262 717  | 264 963     | 527 680       | 1 295 051                  | 1 351 598   | 2 646 649     | 41 776                              | 43 600      | 85 376        |
| 09                  | 836 385   | 890 310     | 1 726 695     | 207 108   | 210 797     | 417 905       | 258 256  | 260 245     | 518 501       | 1 301 749                  | 1 361 352   | 2 663 101     | 43 392                              | 45 378      | 88 770        |
| 10                  | 854 845   | 911 312     | 1 766 157     | 216 750   | 218 598     | 435 348       | 250 762  | 252 539     | 503 301       | 1 322 357                  | 1 382 449   | 2 704 806     | 42 657                              | 44 595      | 87 252        |
| 11                  | 829 494   | 881 385     | 1 710 879     | 218 154   | 228 631     | 446 785       | 255 379  | 258 698     | 514 077       | 1 303 027                  | 1 368 714   | 2 671 741     | 43 434                              | 45 624      | 89 058        |
| 12                  | 865 986   | 913 336     | 1 779 322     | 229 554   | 234 611     | 464 165       | 257 333  | 259 188     | 516 521       | 1 352 873                  | 1 407 135   | 2 760 008     | 43 641                              | 45 391      | 89 033        |
| 2005 / 01           | 849 670   | 903 666     | 1 753 336     | 223 124   | 231 777     | 454 901       | 253 502  | 254 427     | 507 929       | 1 326 296                  | 1 389 870   | 2 716 166     | 42 784                              | 44 835      | 87 618        |
| 02                  | 805 157   | 847 081     | 1 652 238     | 179 534   | 182 623     | 362 157       | 198 201  | 198 206     | 396 407       | 1 182 892                  | 1 227 910   | 2 410 802     | 42 246                              | 43 854      | 86 100        |
| 03                  | 822 650   | 881 297     | 1 703 947     | 216 764   | 222 696     | 439 460       | 247 896  | 251 522     | 499 418       | 1 287 310                  | 1 355 515   | 2 642 825     | 41 526                              | 43 726      | 85 252        |
| 04                  | 812 773   | 862 876     | 1 675 649     | 213 060   | 219 903     | 432 963       | 244 720  | 248 248     | 492 968       | 1 270 553                  | 1 331 027   | 2 601 580     | 42 352                              | 44 368      | 86 719        |
| 05                  | 839 002   | 891 122     | 1 730 124     | 216 235   | 225 459     | 441 694       | 244 721  | 249 031     | 493 752       | 1 299 958                  | 1 365 612   | 2 665 570     | 41 934                              | 44 052      | 85 986        |
| 06                  | 804 172   | 855 766     | 1 659 938     | 220 940   | 227 661     | 448 601       | 242 380  | 248 295     | 490 675       | 1 267 492                  | 1 331 722   | 2 599 214     | 42 250                              | 44 391      | 86 640        |
| 07                  | 833 875   | 882 945     | 1 716 820     | 223 208   | 228 863     | 452 071       | 252 097  | 257 302     | 509 399       | 1 309 180                  | 1 369 110   | 2 678 290     | 42 232                              | 44 165      | 86 396        |

註：獅子山隧道於1967年11月14日通車。由1993年1月17日起以合約方式將管理及營運的工作交給信佳集團管理有限公司。

資料來源：信佳集團管理有限公司

Note：The Lion Rock Tunnel was opened to traffic on 14.11.1967. Its management and operation were contracted out to the Serco Group (HK) Ltd. on 17.1.1993.

Source：Serco Group (HK) Ltd.